

CARTES D'AFFAIRES

Le Sorelois

EST PUBLIÉ PAR
LA CIE D'IMPRIMERIE RICHELIEU
AU No 48 RUE PRINCE - SOREL
EDIFICE "LE SORELOIS"
W. G. M. MORGAN,
Rédacteur-Gérant.
PRIX DE L'ABONNEMENT.
Canada \$1.50 pour un an
Etats-Unis 2.00 pour un an

MORGAN & LAVERY

AVOCATS-PROCEUREURS
Suite 620 EDIFICE TRANSPORTATION
120 ST-JACQUES MONTREAL
Tél. Bell Main 2670. Cable Eadmor
E.A.D. Morgan. Salluste Lavery
C.R. B.C.L.
M. Lavery a son bureau du soir :
1 St-Thomas, Longueuil.

Agence Générale d'Assurance

Etablie en 1852.
W. G. M. MORGAN
BATISSE "LE SORELOIS"
RUE PRINCE - SOREL

HOTEL CARLETON

SOREL
JOHN BELANGER, PROP.

Tout l'ameublement de cette maison est renouvelé à neuf.
Magnifique salon, salle à dîner splendide, Chambres à coucher avec bons lits.
Belles salles d'échantillons.
Liqueurs et Cigares de choix
PRIX POPULAIRES.

HOTEL RIENDEAU

En face de l'hotel-de-Ville et du Palais de Justice.
Quelques pas des bateaux et des gares de chemins de fer.
58-60 Place Jacques-Cartier
MONTREAL
WILFRID GERVAIS, Prés-Trés.
P. A. SAMSON, Vice-Prés-Sec

ORCHESTRE. "L'HARMONIE DE SOREL"

Directeur Prof. J. N. BERARD
Professeur de PIANO.
Tous instruments de Fanfare et d'Orchestre MUSIC STUDIO
et RESIDENCE : 104 rue Georges
Sorel P. Q.
Boîte Postale 632.

Bell Tel. 259 B. Poste 287

LA VUE C'EST LA VIE



J. A. MATHIEU SPECIALISTE
Docteur en Optique Optométrie
Salon d'Optique privé pour l'examen de la vue et l'ajustement des yeux artificiels.
23 et 69 Rue Augusta, - Sorel.



AUX COURS D'UNE EXISTENCE

Dans la cathédrale de Saint-Paul, à Londres, on a célébré, il y a quelques semaines à peine, un service unique en son genre, le seul qui ait jamais eu lieu dans toute l'histoire du monde. De toutes les assistances qui se soient réunies sous les voûtes de ce temple historique, jamais aucune n'a pu égaler encore cette dernière en fait de grandeur historique. Des personnages plus fameux ont pu être l'objet de services religieux dans St-Paul, mais jamais cérémonie plus sublime n'y avait été célébrée. Cinq mille infirmières de guerre s'y étaient réunies pour honorer la mémoire des trois cent cinquante héroïnes, leurs sœurs, qui ont sacrifié leur vie sur l'autel de la Patrie, dans cette grande guerre mondiale. Sublime fut le sacrifice, et la reconnaissance officielle de sa haute valeur par le gouvernement britannique a été aussi impressionnante à l'extrême.

Dans cette église 'paroissiale' de l'empire, l'archidiacre de Londres, prenant pour texte les paroles : "Aucun d'entre eux n'est perdu aux yeux de Dieu" fit un bel éloge de ces nobles femmes, les dignes imitatrices de la "Dame à la Lampe", qui, moins d'un siècle passé, avait su donner l'exemple à toutes les gardes-malades, en temps de guerre comme aux jours de paix, et imprimer cet élan qui devait produire, si tôt après, l'association de la Croix-Rouge. L'univers ne saura jamais s'acquitter entièrement envers Florence Nightingale!

Les cinq mille gardes-malades n'étaient que de simples délégués représentant leur corps professionnel, mais si l'on en examine bien la liste, on pourra mieux apprécier l'énorme proportion du fardeau de la guerre que ces femmes portent. C'étaient les infirmières du Service Impérial de la reine Alexandra, de la réserve du Service Impérial de la reine Alexandra, du Service Naval Royal de la reine Alexandra, de la Colonial Nursing Association, du Service des Troupes territoriales, de la Croix-Rouge britannique et de l'Ordre de St-Jean, de l'Hôpital des Femmes d'Ecosse, les Services d'Australie, du Canada, des Indes et du Sud-Africain, le Fonds de Secours Serbe et les V. A. D.

Quand l'on s'arrête à songer que Florence Nightingale aurait eu 98 ans, eût-elle vécu jusqu'au 15 mai dernier, qu'elle n'est morte que quatre années avant le début de cette guerre et qu'il n'y a guère plus d'un demi-siècle qu'elle entreprit sa grande œuvre en s'enrôlant la première dans l'armée à titre d'infirmière, on ne peut douter de l'existence des opportunités illimitées offertes aux femmes qui savent se préparer à un travail qui en vaut la peine. Où pourrait-on trouver un exemple plus frappant de la récompense assurée au dévouement infatigable à une grande cause que cette pièce d'histoire moderne contenant la belle figure de Florence Nightingale à son prolonge et le service impressionnant de St-Paul comme dernier incident?

Juste au-dessous de la chaire d'où l'archidiacre a prononcé son éloge se trouve le mémorial qui fut dévoilé par Marie elle-même, il y a deux ans — un mémorial à Florence Nightingale, la première infirmière de guerre et la première femme à recevoir un pareil témoignage d'honneur dans la cathédrale de St-Paul.

Le service a été clos par deux morceaux d'ensemble des plus impressionnants, par les Coldstream Guards, la Marche funèbre de Saül et le "Last Post."

TABAC A CHIQUER COPENHAGEN

L'usage du tabac à chiquer Copenhagen diffère entièrement du tabac à chiquer sous sa forme ordinaire.
Prenez-en une petite pincée pour commencer, placez-la entre la lèvre inférieure et la gencive, au milieu. Ensuite, vous pouvez augmenter la quantité graduellement jusqu'à ce que le goût soit aussi prononcé que vous le désirez.
Le Tabac à chiquer Copenhagen étant granulé, produit son effet immédiatement par le fait même.
Par conséquent, une pincée vous suffira pour en apprécier la saveur et durer longtemps; ce qui démontre que le tabac à chiquer Copenhagen est économique et de qualité supérieure.

DEPARTEMENT DU SECRETAIRE DE LA PROVINCE

Bureau des Statistiques SUPERFICIE EN CULTURE

On ensemece 24 p.c. plus de blé

Québec, 17.—Le BUREAU DES STATISTIQUES DE QUEBEC donne aujourd'hui une première estimation des superficies en culture dans la province de Québec. L'on constate que l'augmentation la plus considérable est celle du blé, dont l'accroissement en superficie, comparé à l'année dernière, est de 24 p. c. plus élevé. Au reste, voici les chiffres de cette première estimation comparés aux superficies de l'année dernière : celle-ci étant insérée, entre parenthèse, à la suite des chiffres de l'année courante. BLE, 344,000 acres (277,400), AVOINE, 1,597,000 acres (1,492,700) ORGE, 169,000 acres (165,000), SEIGLE 22,450 acres (22,000), POIS, 67,800 acres (66,457) GRAINS MELANGES 125,000 acres (122,819), FOIN, 2,962,000 acres (2,962,000 acres LUZERNE, 3,700 acres [3,818].

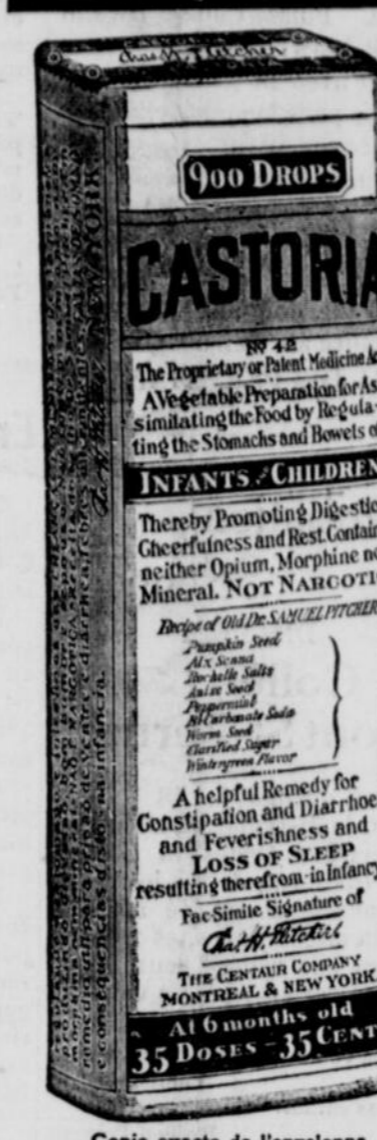
L'INVENTAIRE AGRICOLE

Cet inventaire des richesses agraires de la province se poursuit actuellement, avec le concours des titulaires des écoles rurales. Le BUREAU DES STATISTIQUES est débordé de lettres demandant des cartes agricoles supplémentaires. Partout, on accueille avec empressement ceux et celles qui sont chargés de ce travail. Des commissaires, des secrétaires, des syndics s'y intéressent activement. Les Curés, dans bien des paroisses, ont à coeur le succès de cette enquête et y contribuent efficacement. Quelques-uns vont jusqu'à demander personnellement les informations requises chez les cultivateurs. Tout annonce un résultat des plus satisfaisants.

Hotel a Vendre

A Vendre à des conditions très avantageuses l'Hotel Union bien achalandé et avantageusement situé en face du Marché Richelieu. Spacieux salon, chambres à coucher bien meublées, bains et cabinets de toilette. Aussi de bonnes salles d'échantillons.
S'adresser au propriétaire
Dame Vve Léo Petit
Sorel, 14 Juin 1918.

Les enfants pleurent pour avoir le
CASTORIA DE FLETCHER



CASTORIA

Pour Bébés et Enfants.
Les Mères Savent Que
le Véritable Castoria

Porte
Toujours la
Signature
de
Chas. H. Fletcher
En
Usage
Depuis Au
Delà De 30 Ans
CASTORIA

THE CANTAIN COMPANY, NEW YORK CITY.

Copie exacte de l'enveloppe

Banque d'Hochelaga

Capital autorisé \$4,000,000
Capital et fonds de réserve... \$7,700,000

CULTIVATEURS, RENTIERS, INDUSTRIELS
et COMMERÇANTS.

Vous voulez-vous réussir en affaires? Voici le secret
Déposez votre argent dans une BANQUE d'où vous pourrez le retirer à demande, et où vous pourrez en emprunter quand vous en aurez besoin.

LA BANQUE D'HOCHELAGA

par son CAPITAL PAYE et son FONDS de RESERVE, vous offre ces deux garanties.
Succursale de Sorel

M. J. A. GIROUX
Gérant

Etes-vous Assuré?

Vous voulez-vous éviter le malheur de voir disparaître dans l'espace d'une heure, les ECONOMIES quelque fois d'une VIE ENTIERE?
Que les épreuves d'autrui vous servent d'avertissement!
Assurez vos MAGASINS, vos ENTREPOTS vos FONDS de MARCHANDISES, vos RESIDENCES votre MENAGE dans de bonnes COMPAGNIES ANGLAISES.
Ressources illimitées!
Règlements prompts et des plus satisfaisants
Pour plus amples informations adressez-vous à

W. G. M. MORGAN
"Edifice le Sorelois"
8 Rue Prince, - SOREL



QUEBEC MONTREAL & SOUTHERN RY.

HORAIRE
Corrigé le 10 Juin 1918.

Trains express, tous les jours, excepté le DIMANCHE.
Départ de SOREL.
à 1006 A. M. Pour Nicolet et les stations intermédiaires.
à 9 h 30 m. A. M. Pour St-Hyacinthe et Iberville Junction. Noyau Junction et stations intermédiaires en correspondances avec les trains du Grand-Tronc, l'Intercolonial, du C. P. R. et du Rutland.
à 7 h 35 m. A. M. Pour Montréal, directement via G. T. R. et St-Lambert
à 4 30 h P. M. Venant d'Iberville Junction, St-Hyacinthe, et stations intermédiaires.
à 7 h 17 m. P. M. Pour Nicolet et les stations intermédiaires.
Arrivant à SOREL.
à 7 25 m. A. M. Venant de Nicolet et les stations intermédiaires.
à 5 h 00 m. P. M. Venant d'Iberville Junction, St-Hyacinthe, et stations intermédiaires.
à 4 h 09 m. P. M. Venant de Nicolet et les stations intermédiaires.
à 9 h 51 m. A. M. Venant de Montréal, St-Lambert et stations intermédiaires.
à 7 h 07 m. P. M. Venant de Montréal, St-Lambert et stations interm.
N. J. FERGUSON Agent Général des passagers
J. A. BREUX, Agent à Sorel.

BELL TEL 33
A. L. CURRIE, Surintendant—Sorel

LA CORPORATION DES OBLIGATIONS MUNICIPALES

132 Rue St-Pierre Limitée
QUEREC

Placements de Juin 1918

Nous offrons

Sujet à vente préalable, les débentures suivantes :

ENDROIT	Echéance	Prix	Rapportant
PROVINCE de QUEBEC,	Mai 1936	98	5½ o/o.
CITE de QUEBEC,	Mai 1923	100	6 o/o.
CITE de TROIS-RIVIERES,	Mai 1927	100	6 o/o.
CITE de LEVIS,	Mars 1929		6 o/o.
VILLAGE de VAL-JALBERT,	Mai 1931	100	6 o/o.
CITE de MONTREAL	Déc. 1922	100	6 o/o.
CITE D'OUTREMONT	Nov. 1922	100	6 o/o.
VILLE de COURVILLE	Mai 1923	100	6 o/o.
VILLE de JOLIETTE	Mai 1944	93	5½ o/o.
RIVIERE du MOULIN	Juin 1923	100	6 o/o.
VILLAGE ST LOUIS du MILE	Juil. 1935	78.86	6 o/o.
END [Montréal]			

Ces obligations sont par dénominations de \$100.00, \$500.00 ou \$1,000.00.

Nous donnerons sur demande tous les détails des émissions de débentures décrites sur cette feuille.
Si cette liste d'obligations ne vous intéresse pas veuillez la passer à des amis qui pourront en faire leur profit; vous leur rendrez service.

Nous prions nos clients de toujours transmettre leurs commandes par l'entremise de nos correspondants, cela leur permettra d'avoir tous les renseignements dont ils pourront avoir besoin et leur épargnera des retards et l'échange de correspondances inutiles.

N. B. Nous ne sommes pas des courtiers, ni ne vendons sur marge, mais nous achetons et vendons pour notre propre compte toutes les débentures que nous offrons à notre clientèle. S'adresser à

La Corporation des Obligations Municipales, Etc

Bureau à Québec,
RENE DUPONT, prés-gérant
132 rue St-Pierre
Téléphone 6392

A TELIER TYPOGRAPHIQUE

.. DU ..
SORELOIS

Nous sollicitons l'encouragement du public en général et des sociétés, et attirons tout spécialement leur attention sur la spécialité que nous faisons d'imprimer les Entêtes de Comptes, Reçus, Circulaires, Placards Constitutions, Livres, Blancs divers, Cartes, Entêtes de lettres, Enveloppes, Lettres funéraires sur papier tout à fait nouveau dernier modèle.

UNE VISITE EST SOLLICITEE.

La Cie d'Imprimerie Richelieu
Boîte Poste 365 Bell Tél. No 45

LE SORELOIS

VENDREDI 21 JUIN 1918

Le Conflit Mondial

Après de longs mois de préparatifs l'état major allemand...

Le résultat définitif de cette attaque ainsi que de celles du mois de mai...

En parcourant le fatras de dépêches et de nouvelles contradictoires...

A tout événement, nous soumettons que les faits suivants semblent avérés...

La tactique et la stratégie allemande ont démontré à l'évidence le peu de confiance qu'on pouvait reposer dans l'invulnérabilité supposée de certaines places fortes...

Tel qu'indiqué plus haut, les allemands sont à 40 milles de Paris, et une avance de quelques milles additionnels...

Malgré les succès récents des Allemands, tout nous porte à croire que les Alliés réussiront grâce à leur unité d'action...

Foch, à arrêter une avance considérable de l'ennemi dans la direction de Paris, et des ports de la Manche...

Pour nous le danger réel et immédiat, et celui qui est le plus à appréhender, réside dans la Russie, car la suite des événements durant les mois prochains dans ce vaste pays où réside une population de cent quatre vingt millions...

A moins qu'il n'y ait des objections d'une gravité exceptionnelle, ce que nous ignorons encore, nous ne voyons pas pourquoi on n'ait pas cru devoir jusqu'ici profiter de l'offre faite au début des hostilités par le Japon...

Il ne faut pas perdre de vue qu'il y a présentement environ 14 millions d'hommes sous les armes, et selon les données d'un

homme d'état français, ces forces sont à peu près également réparties entre les deux camps de belligérants, dont les lignes s'étendent de la mer du Nord aux frontières de la Suisse, et des Alpes à la mer Adriatique...

Dans notre humble opinion, trois choses seulement peuvent permettre aux Alliés de chasser les hordes tonnoires hors la France, la Belgique et les plaines de la Vénétie...

En rapport avec cette question d'intervention japonaise nous empruntons à un confrère la dépêche suivante :

"Le Yordzu." un des grands journaux japonais, traitant de la question de l'intervention en Sibirie, aurait écrit ce qui suit : Quelles sont les autres ressources sur lesquelles les Alliés peuvent maintenant compter ?

En outre voici une opinion provenant d'une autre source peut-être plus autorisée encore :

Paris, 20 (agence Havas).— Basile Maklakof, l'ambassadeur russe en France, dans une interview qu'il a accordée au "Petit Journal" réitére son pressant appel aux Alliés pour qu'ils interviennent en Russie, disant que cette action est absolument nécessaire.

Nous regrettons d'avoir à terminer ces quelques considérations sur le conflit mondial, par une note assez pénible. Il y a quelques semaines, le Président Woodrow Wilson, dans une lettre d'une rédaction impeccable adressée au peuple américain, implorait ce dernier d'observer un jour fixé par lui, comme jour d'expiation, et d'offrir au Tout Puissant de ferventes prières pour le triomphe de la cause de la civilisation et de la liberté.

Malgré la dureté des temps, les prix ont été nombreux et magnifiques. Le Collège Mont St-Bernard a sans doute fait sa large part des récompenses ; mais, la population soreloise s'est montrée de son côté d'une générosité bien grande !

civilisés, — la pauvre France oubliant sa délivrance miraculeuse par la vierge de Domremy, qui "boute" l'ennemi, hors la majeure partie de la France, mais subissant l'influence perverse d'un petit groupe de francs-maçons et d'athées, se refuse obstinément à implorer le secours du Dieu des armées...

GESTA DEI PER FRANCOS !

Distribution Solennelle DES PRIX Au Collège Mont St-Bernard

Mardi dernier, le 18 juin, a eu lieu la distribution solennelle des prix aux élèves du Collège Mont St-Bernard.

- 1. For the Flag Marche, Fanfare M.S.B. Dancing on the Veranda... Schattische Fanfare M.S.B. 2. Judas enfant... Déclamation Emilien Pélouquin La mort du petit Canadien... Décl. Ivon Dallaire 3. Distribution des prix aux élèves de 1ère, 2me et 3me Élémentaire. 4. L'anniversaire de petit Jean Dialogue Jean Rajotte et L. Desrochers La nuit en Mer... Barcarolle Elphège Cardin 5. Distribution des prix aux élèves de 4me Élémentaire Étienne Hébert 6. L'Angelus... Duo... Emilien Paul-Hus 7. Castelfidardo... Déclamation Paul-Émile Poirier 8. Distribution des prix aux élèves de 1re et 2me Moyenne. 9. Conseils à un enfant Choeur de Cerc. Chorale M. S. B. Musique de M. le Prof. Aug. Liessens 10. Distribution des prix aux élèves de 1re Supérieure. 11. Galet... Violon et Piano... Benoit Robillard et Paul-Émile Gagné 12. Poor Butterfly... Chant... Philosophes. Solo : Émile Magnan 13. Distribution des prix aux élèves de 2me Supérieure. 14. Prix spéciaux 15. Collation des diplômes. 16. Adresse d'adieux des finissants... E. Magnan 17. Discours de M. le Chanoine J. C. Bernard.

Le numéro le plus émouvant fut le discours d'adieux des finissants, où la joie de se trouver libres se mêlait à l'amertume du départ, la gratitude filiale pour les grands bienfaits de l'instruction et de l'éducation et la promesse d'un souvenir inaltérable pour l'Alma Mater. M. le chanoine Bernard félicita et remercia la direction du Mont St-Bernard pour la grande oeuvre d'enseignement tout en s'imposant les plus grands sacrifices d'argent, de peines et de fatigues.

Malgré la dureté des temps, les prix ont été nombreux et magnifiques. Le Collège Mont St-Bernard a sans doute fait sa large part des récompenses ; mais, la population soreloise s'est montrée de son côté d'une générosité bien grande !

Nous publierons la semaine prochaine la liste des médailles et prix spéciaux.

Les enfants pleurent pour avoir le CASTORIA DE FLETCHER

UNE VIE DE SOUFFRANCES

Prévenue par "Fruit-a-tives" Le Remède aux Fruits

53 RUE MAISONNEUVE, HULL, QUE. "Je considère qu'il n'y a pas un remède aussi bon que 'Fruit-a-tives' pour indigestion et constipation. J'ai souffert de ces maladies pendant des années ; j'ai essayé toutes sortes de remèdes, jusqu'à ce qu'on me dise que c'était incurable. Un ami me dit un jour d'essayer 'Fruit-a-tives'. A ma grande surprise, j'ai constaté que ce remède m'apportait un soulagement immédiat, et bientôt j'étais de nouveau en santé". DONAT LALONDE. 50c la boîte, 6 pour \$2.50, pour essai 25c. Chez tous les pharmaciens ou Fruit-a-tives Limited, Ottawa.

Enregistrez-vous

C'est demain soir qu'expire le délai accordé par le décret du Conseil pour l'enregistrement de la population adulte du Canada. Un nombre considérable de personnes se sont déjà conformées au décret, qui a force de loi ; il est bon que les autres profitent de quelques instants dont elles pourront disposer d'ici à demain soir, samedi, le 22 juin pour remplir cette formalité, afin que, le dernier jour, il n'y ait pas un trop grand encombrement.

Nous croyons utile de rappeler encore une fois que le décret impose de graves punitions aux personnes qui refuseraient ou négligeraient de s'enregistrer, et que rien ne saurait justifier le refus, sans empêchement matériel, d'obéir à la loi.

Conseil-de-Ville Seance du 14 Juin 1918

Présents : M. le pro-maire Guilbault, au fauteuil, et MM. les échevins Robidoux, Pélouquin et Duhamel. Présents et lus : 1o Un rapport de l'ingénieur sanitaire provincial sur l'état de l'eau de l'aqueduc ; 2o Une soumission de MM. Trempe & Frère pour blanc de plomb ; 3o Une demande de M. J. P. Paul, pour entrée d'eau d'un ponce ; 4o Une circulaire du département des terres et forêts du Québec, suggérant la formation d'un comité local du combustible ; 5o Une lettre de la Cie Electrique de Sorel, refusant le paiement de comptes faits par la corporation pour dépenses de charbon occasionnée par inter-

ruption du courant à l'aqueduc ; 6o Une requête des contribuables de la rue Adélaïde, pour l'arrosage de cette rue ; 7o Trois rapports de comités en date des 25 et 31 mai dernier et du 7 courant, recommandant de donner à M. Edouard Gauthier, plombier, les travaux de chauffage et plomberie du nouveau poste des pompiers, à la journée avec commission sur les matériaux achetés ; d'acheter des poutres en fer de la Dominion Bridge et d'autoriser des paiements pour un montant de \$3,575.80 ; Le conseil alors, sur motion de MM. les éch. Robidoux et Pélouquin, se forme en comité général, sous la présidence de M. l'éch. Duhamel. Après avoir traité un peu la question du nouvel aqueduc, le comité prend en considération les rapports, lettres, etc. soumis au conseil et les réfère tous aux divers comités dont ils relèvent sauf la requête des contribuables de la rue Adélaïde, demandant que cette rue soit arrosée, depuis l'hôtel Latraverse jusqu'à la rue Ramsay, qu'il recommande d'agréer ; Et le conseil s'étant formé de nouveau en séance, sous la présidence de M. le pro-maire, le comité fait rapport comme susdit ; Il est alors proposé par M. l'éch. Pélouquin, appuyé par M. l'éch. Duhamel, que les rapports de comités permanents et généraux, soumis à cette séance, soient ratifiés et qu'il soit ordonné en conséquence : Adopté. RESOLU, sur motion de MM. les éch. Robidoux et Duhamel, qu'un billet à ordre, au montant de cinq cents piastres, à un an et portant intérêt, au taux de cinq pour cent l'an soit émis en faveur de William Dumas, père ; RESOLU, sur motion de MM. les éch. Robidoux et Duhamel, qu'un billet à ordre, au montant de deux mille deux cents piastres, à un an et portant intérêt, au taux de cinq pour cent l'an soit émis en faveur de Dame Sophie St-Martin - Cournoyer, dont le produit devra être employé selon les fins du règlement No 359. RESOLU, sur motion de MM. les éch. Robidoux et Duhamel, qu'un billet à ordre, au montant de huit cent vingt-cinq piastres, à un an et portant intérêt au taux de cinq pour cent l'an, soit émis en faveur de M. Joseph Ethier, dont le produit devra être employé selon les fins du règlement No 359 ; RESOLU, sur motion de MM. les éch. Robidoux et Duhamel, qu'un billet à ordre, au montant de trois cents piastres, à un an et portant intérêt, au taux de cinq pour l'an, soit émis en faveur de M. Pierre Laprade ou de son épouse, dont le produit devra être employé, selon les fins du règlement No 359. Ajournement.

SYSTEME EN DANGER A MOINS DE SOINS IMMEDIATS

Lorsque tout indique que les reins sont malades, l'ignorance seule peut être une excuse pour négliger sa santé. Chacun sait que, dès que les reins n'arrivent pas à débarrasser le sang des poisons qui s'y accumulent, le résultat est la maladie, les douleurs et les souffrances. Comment savoir si le système est en danger d'empoisonnement ? Un ou plusieurs des symptômes suivants sont des indices positifs. Si vous souffrez de maux dans le dos, douleurs dans les reins ou les côtés, ou Lumbago, soyez certain que les reins ne fonctionnent pas normalement. Prenez les "Gin Pills". Prenez des "Gin Pills" aux premières attaques de rhumatisme, de gonflement de jointures, ou toute autre marque d'empoisonnement de l'acide urique. Des douzaines de témoignages attestent de la supériorité des "Gin Pills" comme remède. Les maux de tête permanents, les nuits d'insomnie, les étourdissements quand vous vous penchez, frissons fréquents, maladie de la vessie ou la constipation sont des avertissements pour vous engager à vous soigner. Alors prenez le remède si certain qu'on le vend avec la garantie de remboursement—les "Gin Pills". Les Gin Pills sont en vente chez tous les pharmaciens. 50c. la boîte ou 6 boîtes pour \$2.50. Réchauffez l'arrosage, en vous adressant à la National Drug Chemical Co. of Canada, Limited Toronto, ou à l'adresse des Etats-Unis, N.Y., 207 Main St., Buffalo, N.Y. 151 F

ALOUEUR.—Petit logements de 2 appartements à louer convenables pour bureaux etc. S'adresser au No. 23 Georges.

A QUI LA CHANCE ? Magnifique piano droit, fini acajou, valeur de \$425.00 à vendre à très bas prix. On acceptera un petit montant comptant, et le reste payable à conditions bien faciles. S'adresser au Magasin Weibrenner

PAR EAU. Que vous voyagez par affaires ou par plaisir prenez les bateaux, c'est le moyen le plus confortable. LIGNE Montréal - Québec. Tous les jours y compris le dimanche. LIGNE Québec-Saguenay. Les bateaux partent de Québec, le mercredi et le samedi à 8 hrs. A. M. LIGNE Montréal-Toronto. Pour le fret seulement. Pour les passagers, commencera vers le 22 Juin. Pour informations CANADA Steamship Lines, Ltd. 9 Victoria Square Montréal.

Organisation de la Ligue Navale Dans la Province de Québec



Sous la direction de trois hommes comme Sir Lomer Gouin, James Carruthers, président de la Canada Steamship Lines et Sir Georges Garneau, la division de Québec de la Ligue Navale est assurée du succès dans la prochaine campagne pour le recrutement des 25,000 membres que l'on veut obtenir pour représenter la province dans ce mouvement d'intérêt national. Ces trois citoyens éminents ont non seulement consenti à associer leurs noms à l'œuvre de la Ligue Navale du Canada, mais ils ont voulu en plus leur créer leur propre association, en prenant qu'à cause de sa population et de sa position géographique, la plus vieille province de l'Empire doit garder la première place dans les affaires maritimes du pays et qu'elle doit encore continuer l'œuvre de sa flotte de commerce nationale, construite dans nos chantiers et dirigée par des marins de notre nationalité. Sir Lomer Gouin n'a pas été lent à saisir l'importance du mouvement, quand M. Carruthers lui en expliqua les buts et le fonctionnement ; aussi est-ce de tout cœur qu'il accepta le poste de président honoraire de la section de Québec de la Ligue Navale, offrant en plus de faire tout en son pouvoir pour la réussite de la campagne. Comme chef de la Canada Steamship Lines, M. James Carruthers était l'homme tout indiqué pour occuper la position de président de cette Ligue, qui vise à l'organisation d'une marine marchande canadienne. Fort au courant des choses de la navigation à cause de sa longue expérience avec l'une des compagnies de navigation les plus prospères du Canada, M. Carruthers s'est aussi distingué depuis quelques années en prêtant son aide à plusieurs œuvres patriotiques et nationales, mais de toutes, il se plaît à reconnaître que la Ligue Navale est la plus importante pour le développement et la prospérité du Dominion. L'adhésion de Sir Georges Garneau à l'organisation de la Ligue fut certainement l'une des plus heureuses sur lesquelles on pouvait compter. Placé à la tête de vos intérêts commerciaux dans la ville de Québec, Sir Georges est en mesure de jeter de l'opportunité d'un tel mouvement à cette époque et son exemple doit être un encouragement pour tous ses compatriotes à s'intéresser à une œuvre qui inévitablement fera rejeter sur le Canada et sur la province de Québec en particulier, une vague de prospérité qui viendra doublement à son temps après la guerre.

LES PAINS DE LEVURE ROYAL

DEPUIS AU DELA DE 30 ANS, C'EST LA LEVURE PREFEREE EN CANADA

ELLE PRODUIT UN PAIN PARFAIT FAITE EN CANADA

Notes Locales

La température froide qui règne depuis quelques semaines a été cause d'un retard considérable dans la culture maraîchère. Le blé, les autres céréales ainsi que le foin en ont aussi souffert.

C'est aujourd'hui le 21 Juin le commencement de l'été et le solstice d'été, ainsi que le plus long jour de l'année.

Un grand nombre de personnes se sont prévaluées des avantages offerts pour l'enregistrement, et déjà au-delà de cinq mille personnes inscrites n'auront pas à subir les ennuis inévitables de l'encombrement du dernier jour.

Le Patricia ira rencontrer le Yamaska dimanche prochain, il prie ses membres de bien vouloir l'accompagner. Le Patricia a accepté le défi du Viger A. A. pour \$100,00 pour une série de trois parties.

Capt H. Paul Hus
114 Rue Charlotte, Sorel.

Le vapeur "Saguenay" de la C. S. L. remplacera le "Québec" dimanche le 23 courant. Il partira de Québec dimanche après-midi à 3 hrs P. M. et passera à 11.30 P. M. pour cette date-là seulement.

L'examen final des élèves de la classe d'affaires au Collège du Mont St-Bernard, eut lieu dimanche dernier le 16 du mois courant devant un jury d'honneur composé du Chanoine Bernard, du Curé Tétrault, du Rév. Frère Ignace, du Maire Lafrenière et de M. W. G. M. Morgan. Quatre élèves ont obtenu leurs diplômes avec les notes suivantes: M. A. St-Martin a obtenu 113 sur 130; M. Emile Magnan 112; M. Joseph Letendré 111; et M. Albert Labossière 110.

Nous leurs offrons nos félicitations en même temps que nos meilleurs souhaits de succès dans la carrière commerciale.

Le Dr Ph. Ste-Marie, désire informer sa clientèle de Sorel et des alentours, qu'il sera absent de son bureau durant un mois. Il a décidé de faire un voyage aux Etats-Unis, afin de se perfectionner dans l'art de la chirurgie, et aux aussi afin de se mettre au courant des plus récentes découvertes des savants relativement surtout au traitement dans les collèges et hôpitaux des Etats-Unis des maladies de la tuberculose. Le Dr Ste-Marie sera de retour à son bureau 74 rue Georges, Sorel, le 20 juillet prochain.

Sur l'invitation du Rév S. A. Picotte, Curé de Lanoraie invitant les Zouaves de bien vouloir prendre part aux fêtes qui auront lieu le 7 Juillet prochain, à l'occasion de la bénédiction de l'Eglise et des cloches, les zouaves ont décidé de s'y rendre en corps accompagnés de leur fanfare et pour l'occasion ont nolisé le vapeur François C. pour faire le trajet. Nous espérons que tous les invités à cette belle cérémonie ne manqueront pas de profiter de cette chance pour faire ce beau voyage. L'heure et le prix vous seront donnés la semaine prochaine.

Le Comité.

M. Léon St-Jacques, de St-Hyacinthe, employé de la Cie Electrique de Sorel, lance un défi à tout joueur de tennis de Sorel. Pour information adressez vous à son gérant.

LEON PAUL,
Sorel, P. Q.

Les enfants pleurent pour avoir la
CASTORIA DE FLETCHER

NAISSANCE
A St-Joseph de Sorel, vendredi le 14 du mois courant l'épouse de M. Calixte Vandal, un fils, baptisé sous les noms de Joseph-Alfred-Calixte. Parrain et marraine M. et Mme Alfred Désorcy.

Nous ne saurions sérieusement faire le reproche à M. Calixte Vandal de ne pas avoir travaillé au bénéfice de la colonisation, car ce brave citoyen a élevé 3 familles réparties comme suit: De son premier mariage il eut 4 enfants dont 2 sont encore vivants; à son second mariage il épousa une veuve ayant 5 enfants, et eut avec elle 4 autres qui tous se marièrent, et dont 6 vivent encore; et enfin de son troisième il eut le fils dont nous enregistrons la naissance. Ce bon canadien suit évidemment le principe: CRESCITE ET MULTIPLICAMINI. Détail à noter M. Vandal à 65 ans et son épouse 39 ans.

"Louis Hébert et sa Famille," par M. l'abbé A. Couillard-Després.

2ème édition

Le dévouement du consciencieux érudit envers ses chères études ne se ralentit pas. Il semble, au contraire, grandir avec le temps. Après le vaillant effort que suppose la publication, en deux gros volumes, de l'HISTOIRE DE LA FAMILLE ET DE LA SEIGNEURIE DE ST-OURS, le savant auteur était assurément en droit de prendre un repos bien mérité. Loin de là! à peine était-il remis de ses fatigues, qu'il se livrait au travail et reprenait sa tâche avec une nouvelle ardeur. Outre une étude critique de l'HISTOIRE DE L'ACADIE FRANÇAISE, de M. Moreau, sur le point de paraître, et l'HISTOIRE DE LA SEIGNEURIE DE SAUREL, actuellement en préparation, M. l'abbé s'est empressé de revoir et de corriger avec soin la première édition de son LOUIS HÉBERT, datée de 1914 et maintenant épuisée, pour en épurer le texte, afin de rendre son livre plus attrayant, moins indigne du public lettré auquel il s'adresse.

La prochaine inauguration du monument Hébert à Québec donne, au reste, un regain d'actualité aux faits et gestes de cet humble, mais très utile collaborateur de M. de Champlain, dans la fondation d'une colonie française et catholique sur les bords jadis inhospitaliers du St-Laurent. Les patientes recherches auxquelles s'est livré le dévoué lévite, pour tirer de l'oubli une figure aussi digne de mémoire, pour en faire à bon escient le touchant panegyrique, l'ont servi à souhait, et lui ont valu dans le temps et depuis lors les compliments les plus flatteurs.

La présente édition l'emporte certainement sur l'ancienne, sinon pour le fond, du moins pour la forme: l'auteur, dans son amour du beau, n'ayant rien épargné pour doter son style de plus de précision et de clarté.

Quel plaisir d'assister aux humbles commencements de ce robuste travailleur que fut Louis Hébert, de le suivre dans ses voyages et ses expéditions, surtout de le voir s'acharner à l'œuvre du défrichement, de façon à faire succéder les moissons aux forêts! Aussi, avec quelle joie et quelle reconnaissance dut-il élever sa première gerbe de blé vers le ciel, comme pour en faire descendre les bénédictions et la fertilité sur ses moissons présentes et futures! C'est dans cette religieuse attitude qu'Hébert est représenté sur son socle, sans doute pour servir d'exemple à tous les agriculteurs de notre province. A eux l'honneur de représenter mieux que l'or et l'argent: la race et la vie!

D'un autre côté, quel sujet d'édification que la vertueuse existence du premier colon canadien au sein de sa famille et de la colonie naissante! M. Després a su peindre au vif les différentes étapes d'une carrière vouée sans réserve au service et aux intérêts de la patrie canadienne. Son héros nous est apparu en pleine lumière et sous toutes ses faces. Nous l'eûmes admirons davantage!

Cependant, n'allons pas oublier que Louis Hébert n'est pas isolé dans son rôle et sa mission d'intrepide pionnier. Son gendre Guillaume Couillard lui prêle main-forte, et fut pour lui un puissant auxiliaire durant sa vie, un zélé continuateur de ses travaux après sa mort. L'instructif biographe de la famille Hébert, justement épris de son sujet, n'a pas manqué de mettre en relief les services et les mérites de cet autre homme de

INCORPORÉE EN 1855

LA BANQUE MOLSONS

CAPITAL ET RESERVE \$8,800,000
98 Succursales en Canada

Fait des AFFAIRES de BANQUE en GENERAL

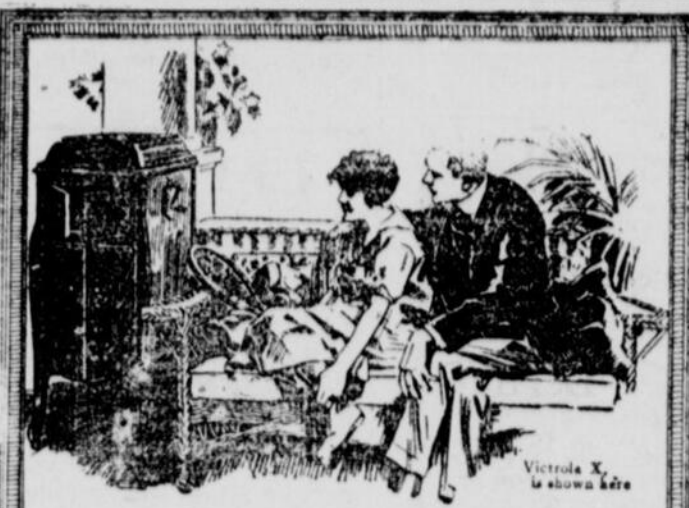
Lettre de crédit circulaire..... } EMIS
Mandats de Banque..... }
DEPARTEMENT D'EPARGNES

Existe dans toutes ses succursales

Intérêts les plus élevés alloués.

Succursales à PIERREVILLE, ST-OURS et SOREL.

J. FERD. MOREAULT
SUCCURSALE A SOREL.



La Victrola X est représenté ici.

'FRAICHE MUSIQUE'

Pour vous aider à vous rafraichir

En jouant quelque airs de musique légère, enjouée, il est fort possible d'oublier qu'il fait chaud.

Records a "La Voix de son Maitre"

90 cents pour records de 10 pouces, à double face

- At the Jazz Band Ball—One Step
Fanfare Originale de Jazz Dixieland 18457
- Valse d'Autriche—Fox Trot
Fanfare Originale de Jazz Dixieland
- What'll We Do With Him Boys?
Wm. J. ("Matelot") Reilly 18490
- Any Old Place the Gang Goes
Wm J. ("Matelot") Reilly

\$1.50 pour un record de 12 pouces, à double face

- Gems from "Oh, Lady! Lady!
Compagnie d'Opéra Comique Victor 35672
- Gems from "Going Up"
Compagnie d'Opéra Comique Victor
- Deux charmants Records à l'Etiquette Rouge
- Méloïde Hébraïque (Violon)
Jascha Heifetz 74568
- God Be With Our Boys To-night
John McCormack 64773

Demandez à les entendre chez n'importe quel marchand à "La Voix de son Maitre."

Ecrivez et demandez une copie gratuite de notre Encyclopédie Musicale de 620 pages donnant la liste de plus de 9000 Records Victor.

Berliner Gra-mo-phone Co.

MONTREAL LIMITED
194 RUE LENOIR

J. A. WEILBRENNER,
G. A. BADEAU,
J. A. WRIGHT

Agents à Sorel.

N'OUBLIEZ PAS

Il n'y en pas d'autres! Vous ne pouvez pas acheter les Victrolas, Records ou n'importe quelles autres productions à "La Voix de son Maitre", chez d'autres que chez nos marchands autorisés. 181-138-408

Rappelez-vous—Il n'y en pas d'autres!



"Look for the trade mark dog on it"

Regardez si la marque de commerce, le chien, se trouve dessus.

conscrire le champ de son activité littéraire, de puiser à pleines mains, dans nos annales si fécondes en traits de bravoure et d'héroïsme, la matière de ses récits étonnants, de ses copieuses monographies. Cette dixième édition de LOUIS HÉBERT ET SA FAMILLE, à la réputation bien établie de son auteur, ne lui enlèvera, certes, aucun de ses rayons.

J. B. BÉRARD.

VOICI LE JOUR DE VOTRE ENREGISTREMENT

JUIN

2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29

LE samedi, 22 juin, toute personne de l'un ou l'autre sexe, demeurant au Canada, âgée de 16 ans ou plus, doit se présenter en l'un des endroits indiqués pour l'enregistrement de la population, entre les heures de 7 heures du matin à 10 heures du soir, et y répondre véritablement à toutes les questions énoncées sur la carte d'enregistrement.

Après avoir signé la carte et attesté ainsi l'exactitude des réponses, l'homme ou la femme, en cause, recevra un certificat d'enregistrement selon le modèle ci-dessous, que chacun désormais devra porter sur soi.

Pourquoi le Certificat est d'une Grande Importance.

Le défaut d'enregistrement entraîne une peine maximum de \$100 d'amende et un mois d'emprisonnement, plus une peine additionnelle de \$10 pour chaque jour, à dater du 22 juin, où l'enregistrement n'aura point été fait.

Aucun emploi ne pourra légalement être donné aux personnes non enregistrées, lesquelles seront incapables de toucher salaire pour travail accompli après le 22 juin. Les patrons gardant à leur service des employés non enregistrés seront passibles des mêmes amendes que celles applicables aux employés eux-mêmes.

Les personnes non enregistrées ne pourront pas légalement acheter des billets de parcours et seront dans le cas d'être empêchées de voyager par chemin de fer, bateau, etc. De même, elles seront exposées à se voir refuser la table et le logement en tout hôtel, restaurant, maison de pension, ou maison quelconque ouverte au public.

En un mot—toutes personnes non enregistrées et toutes personnes qui traitent avec celles-ci, les sachant telles, encourront des peines lourdes de par la loi.

La Loi Veut l'Enregistrement—Ne manquez pas de vous faire enregistrer.

Ce Certificat a pour Objet de VOUS Protéger. Obtenez-le et Portez-le sur vous.

Commission d'Enregistrement du Canada

Cette carte doit toujours être portée sur la personne de l'individu.

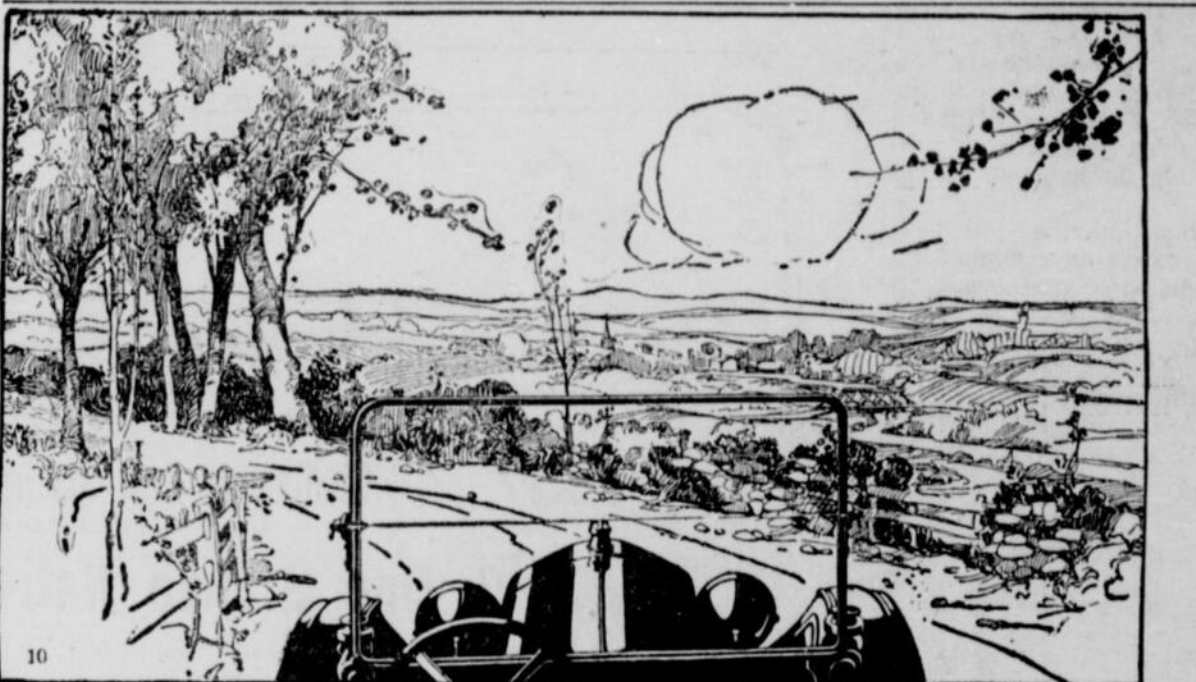
LES PRÉSENTES CERTIFIENT QUE

résidant à _____

a été enregistré pour les fins nationales du Canada ce _____ jour de _____ 1918

Sous-régistré _____

Émile par ordre de Conseil d'Enregistrement du Canada.



Mettez-vous au volant d'une Ford et conduisez-là

ESSAYEZ-LE donc juste une fois! Demandez à votre ami de vous laisser piloter sa machine sur un bon chemin découvert: vous aimerez ça, vous serez étonné de la facilité avec laquelle on manœuvre et on dirige une Ford.

Si vous n'avez jamais éprouvé la sensation de conduire votre automobile à vous, il y a encore de bonnes choses en réserve pour vous. Il y a une énorme différence entre faire simplement une promenade en auto et conduire sa propre machine surtout si c'est une Ford que l'on conduit.

De tout jeunes gens, de jeunes demoiselles, des dames, et même des grands-pères — c'est par millions qu'il faudrait les compter — conduisent des automobiles Ford et en éprouvent du plaisir. Au milieu des rues ou des avenues encombrées des villes une Ford stoppe et repart avec une aisance et une facilité exceptionnelles, tandis que sur les routes ou dans les montées des campagnes elle prouve avantageusement sa résistance ainsi que sa puissance.

Achetez une Ford, vous voudrez constamment vous trouver au volant.



- de Tourisme . . . \$595
- de Route . . . \$575
- Coupé . . . \$770
- Camion . . . \$535
- Camion d'une tonne \$750

DÉLIVRÉES F. O. B. À FORD, ONT.

Vendeur **Georges E. Pontbriand,**
Sorel, Que.

COPENHAGEN SNUFF

Scientifiquement préparé. Saveur plaisante.

Tabac à Chiquer Copenhagen

Ce tabac est économique parce que vous ne le mâchez pas, il est simplement placé entre la lèvre inférieure et la gencive; par conséquent, il dure longtemps.

GRAND TRUNK RAILWAY SYSTEM

MONTREAL-SHERBROOKE-PORTLAND
Laisse St-Lambert 8.20 A.M. et 8.40 P.M.
pour Portland; 4.41 pour Island Pond
MONTREAL-ALBANY-NEW-YORK
Laisse St-Lambert 7.43 A.M. 7.35 P.M.
et 8.50
MONTREAL-BOSTON
Laisse St-Lambert 9.05 A.M. et 9.20 P.M.
MONTREAL-TORONTO
Laisse Montréal 9.20 A.M. 10.15 A.M.
7.30 P.M. et 11.00 P.M.
MONTREAL-OTTAWA
Laisse Montréal 8.15 A.M. 4.00 P.M.
et 8.05 P.M.
Pour billets et autres informations
S'adresser à
J. A. PROULX Agent Sorel Qué.

La vraie Publicité

Les affaires commerciales ne sont plus maintenant une simple question d'entente personnelle entre le commerçant et son client, pas plus qu'aujourd'hui, une bataille est une lutte corps-à-corps où les muscles et l'agilité décident de la victoire.

Le commerce tout comme la guerre a changé — l'un et l'autre se font maintenant à longue distance.

Aujourd'hui les braves soldats d'une armée n'auront aucune occasion de déployer leur vaillance personnelle, et de même, tout marchand qui se fie seulement à ses relations personnelles pour réussir dans le commerce perd son temps et marche irrémédiablement à sa ruine.

Les peuples d'antan qui considéraient leurs sabres et leurs arcs comme des armes suffisantes, pour se défendre contre l'ennemi, comprennent aujourd'hui que le canon est l'arme dont il faut se servir quand il n'est plus possible, comme autrefois, d'en venir aux mains et de régler ses différends par des luttes à bras-le-corps.

Tout s'est modernisé et la publicité est devenue le canon du commerce. La publicité à longue distance de votre concurrent annéantira aussi sûrement votre commerce que le canon de l'ennemi, en temps de guerre, fera écrouler les fortifications les mieux retranchées. Si vous ne vous rendez pas compte de l'importance des annonces, non seulement comme un moyen d'étendre vos affaires, mais pour les maintenir bonnes, vous n'avez plus qu'à vous résigner à subir les conséquences d'une folie aussi grande que celle du duelliste qui espère se défendre contre un adversaire dont l'épée est double de longueur de la sienne.

Ne vous imaginez pas qu'il est trop tard pour commencer à annoncer, parce que beaucoup d'autres magasins ont le grand avantage d'avoir annoncé depuis nombre d'années.

La ville grandit; elle grandira encore davantage l'année prochaine. Son commerce doit s'étendre.

COMMISSION D'ENREGISTREMENT DU CANADA
CARTE POUR PERSONNES DU SEXE FEMMININ
 NUMERO DE SERIE
 DATE DE L'ENREGISTREMENT: 1918
 MOIS: JOUR: ANNEE: 2 Age

1. Nom au long (nom de famille en dernier lieu)
 2. Adresse (permanente)
 3. Nationalité? Parlez-vous l'anglais? le français?
 4. Quel Britannique? de naissance? par naturalisation? par mariage?
 5. Êtes-vous célibataire? mariée? veuve? divorcée?
 6. Combien d'enfants ou de pupilles âgés de moins de 16 ans?
 7. Votre santé et vos engagements domestiques vous permettent-ils, s'il y a lieu, de donner tout votre temps à un travail rémunéré?
 8. Êtes-vous dans une situation à pouvoir vivre ailleurs que chez-vous?
 9. Quel est votre principal travail actuel?
 10. Si vous êtes employée, donnez le nom, le grade d'admission et l'adresse de votre employeur.
 11. Si vous êtes employée, donnez le nom, le grade d'admission et l'adresse de votre employeur.
 12. Si votre temps est employé à un travail volontaire, donnez le nom de la société pour laquelle vous travaillez.
 13. Donnez les détails dans chaque cas si vous avez:
 (a) Un diplôme ou une profession?
 (b) Un diplôme ou certificat?
 (c) Suivi un cours d'instruction spéciale?
 14. Indiquez brièvement toute aptitude ou expérience pratique que vous possédez et qui n'est pas déjà mentionnée.
 15. Considérez votre santé, votre instruction et votre expérience et les besoins nationaux, de quelle manière pouvez-vous servir le mieux le pays?
 16. Êtes-vous dans une situation à pouvoir faire un travail constant et régulier sans interruption?
 J'affirme que j'ai vérifié les réponses ci-dessus et qu'elles sont vraies.
 Signature de l'inscrite.

Comment Procéder à l'Enregistrement

Au 22 Juin, toutes personnes de l'un ou de l'autre sexe, de nationalité britannique ou étrangère, âgées de 16 ans ou plus, doivent se présenter dans un des bureaux d'enregistrement établis dans leur district et s'y conformer aux prescriptions suivantes:

Où se faire enregistrer

Toute personne tenue de se faire enregistrer a le privilège de s'acquitter de cette obligation dans l'un ou l'autre des bureaux établis à cet effet. La localisation de tous ces bureaux sera déterminée par des Proclamations affichées de manière à être lues par tous.

La carte en fac-simile ci-dessus est celle à l'usage du sexe féminin. Une annonce où figure la carte à l'usage de l'autre sexe est publiée dans un autre journal.

Examinez attentivement les questions, de manière à pouvoir y répondre avec promptitude au moment de l'enregistrement. Si vous avez des aptitudes spéciales, ou si vous estimez que vos services pourraient être plus utiles au pays dans un travail autre que celui que vous occupez, ne manquez pas de le dire.

Bien que tous soient tenus à l'enregistrement au jour fixé, il n'entre pas dans les intentions du Gouvernement d'astreindre à sortir de chez eux les malades et les gens affaiblis par l'âge ou l'impotence. Si les personnes dans ce cas notifient l'enregistreur avant le 22 juin de la cause de leur impotence à se rendre au bureau de l'enregistrement, on s'efforcera de les enregistrer à domicile, pourvu que leur requête soit raisonnable et justifiée.

Souvenez-vous du jour — 22 juin — Rappelez-vous les heures — 7 h. du matin à 10 h. du soir — Dans votre propre intérêt, demandez l'enregistrement de bonne heure et obtenez un certificat attestant que c'est chose faite.

Par ordre du Conseil d'Enregistrement du Canada.

Comment se faire enregistrer

Le mode d'effectuer l'enregistrement est simple. Il est aisé de répondre aux questions énoncées sur la carte d'enregistrement, mais les réponses doivent être complètes et véridiques.

Le Canada Doit Saisir Cette Occasion DE DEVENIR Une Grande Nation Maritime

TOUT en ce moment favorise le Canada. Il a les hommes, les matériaux et l'argent nécessaires pour construire et équiper ses propres navires. Si la Norvège trouve un profit à faire construire des navires au Canada, il est temps que nous en construisions pour nous-mêmes.

Tirons le meilleur parti de cette occasion, et nous deviendrons pour toujours une grande nation maritime, comme c'est notre droit.

La Ligue Navale du Canada a Besoin de Membres

Elle est actuellement organisée au Canada pour représenter le puissant courant d'opinion qui en ce moment se développe dans le pays. La Ligue navale fera du travail pratique. Elle secourra les marins canadiens et leurs dépendants, comme fait la Ligue navale de l'empire britannique. Elle organisera des brigades navales parmi nos jeunes gens, comme s'organisent les Cadets et les Scouts. Elle donnera à la nation un ferme appui dans l'accomplissement de son programme naval, du développement de ses ports et de ses magnifiques ressources naturelles.

DIVISION DE QUEBEC

La division de Québec de la Ligue navale du Canada devrait prendre l'initiative de ce mouvement. Dans cette province se trouvent les plus beaux ports, des chantiers maritimes depuis longtemps établis, une race de produits des marins que les autres nations lui envient.

Nous avons de plus des millions de dollars de produits à expédier de l'autre côté de l'océan, et nous ne pouvons les expédier plus avantageusement que sur des navires construits au Canada, appartenant à des Canadiens, et pourvus d'équipages canadiens.

Québec devrait aisément fournir 25,000 membres à la Ligue, et ces membres seront les hommes et les femmes qui liront cet appel, qui n'auront pas nécessairement d'intérêt direct dans la navigation océanique, mais qui désirent participer au plus grand mouvement inauguré pour l'avancement du Canada.

Affiliez-vous aujourd'hui. Envoyez par la poste votre demande d'admission au secrétaire de la division de Québec de la Ligue navale du Canada, 57 rue Commerce, Montréal.

La contribution des membres est de \$2 par année, et donne droit à l'insigne et à un abonnement d'un an au magazine, qui seul vaut deux dollars par année.

Présidents honoraires — Sir Lomer Gouin, Sir Vincent Meredith, Bart., Sir George Garneau
 Président — James Caruthers
 Secrétaire-Trésorier — D. F. Glass
 Vice-Présidents — E. W. Beatty, C.R., J. Mackinnon, Hon. D. O. Lespérance

LISEZ CECI

Songez-vous à acheter de nouvelles bottines. Dans ce cas vous ne devez pas manquer de venir voir nos élégantes Chaussures pour DAMES et MEUBLES.

MAGASIN DES ELEGANTS

Louis René MORASSE, Propriétaire
 EN FACE DU THEATRE GALETTE
 Rue Augusta - SOREL

Chemins de Fer du Gouvernement Canadien
 GARE BONAVENTURE MONTRÉAL

Départ de Montréal.
 7.20 A. M. — EXPRESS MARITIME tous les jours pour Montréal, Moncton, St-Jean, Halifax et les Sydneyes.
 8.55 P. M. — EXPRESS LOCAL, tous les jours, excepté le dimanche, pour Drummondville et Nicolet.
 6.40 P. M. — OCEAN LIMITE excepté le samedi, tous les jours pour Moncton, St-Jean et les Sydneyes.

Arrivées à Montréal:
 9.45 A. M. — OCEAN LIMITE, tous les jours excepté le lundi de Sydney et Halifax.
 10.15 A. M. — EXPRESS LOCAL, tous les jours excepté le dimanche, de Nicolet et Drummondville.
 8.20 P. M. — EXPRESS MARITIME, tous les jours, de Halifax, à Montréal.

Pour plus amples informations s'adresser à J. E. Leblanc, Agent des passagers de district, Edifice Transportation 122 rue St-Jacques, Montréal.

Les enfants pleurent pour avoir le
CASTORIA DE FLETCHER

Le Baume Allen

Le bon vieux remède pour les Rhumes, Bronchites et Croup. Ne contient aucune drogue dangereuse.

25¢ 50¢ et \$1.00 la bouteille

FERMIERS — Gardez VOTRE PAINKILLER
 (PERRY DAVIS)
 En main pour appliquer pour Entorses, Meurtrissures, Maux de Gorge, Etc., Etc.
 BOUTEILLES, 25c. et 50c.

Tuxedo Cigarettes

10 pour 15¢

Emballées en feuille d'étain toujours fraîches

AVIS

La Commission d'Enregistrement ayant reçu dans plusieurs localités des promesses d'une cordiale coopération et d'assistance de plusieurs sociétés de femmes, d'organisations ouvrières, de sociétés fraternelles, de Chambres de Commerce, et autres organisations offrant gratuitement leurs services pour les fins de l'enregistrement, le soussigné acceptera avec plaisir toutes offres qui lui seront faites en ce sens, de la part de toutes personnes ayant la compétence voulue.

Tous ceux qui seraient disposés à offrir gratuitement leurs services sont priés d'en donner avis au soussigné — Edifice "Le Sorelois".

W. G. M. MORGAN,
 Régistraire,
 Comté de Richelieu,
 Commission d'Enregistrement du Canada.

La Publicité

Ne confondez pas "publi cite" avec "réclame".

Il n'y a pas de commerce productif sans publicité.

La publicité est une science d'abord, un art ensuite.

La mode aujourd'hui n'est que la suivante de la publicité.

L'art de vendre est visiblement en retard sur l'art de fabriquer.

Quand la publicité ne "rend pas" c'est qu'elle est mal traitée.

Si le métier de vendre n'est pas facile, celui d'acheteur est loin d'être aisé.

La publicité crée des besoins et c'est un des aspects les plus étonnants de la vie moderne.

La publicité bien faite est loyale et honnête, documentaire et raisonnée, directe et vivante.

Il n'y a personne dans le monde civilisé actuel qui n'ait subi et ne subisse l'action de la publicité.

Ignorer la publicité, avec sa formidable puissance, serait fermer les yeux à la lumière des beaux jours et du plein midi.

La publicité obtient de nous que, lorsque nous avons besoin d'un produit, nous le commandons en spécifiant le nom et la marque que nous voulons, à l'exclusion de toute autre.

Un fabricant en gros, commissionnaire assis dans son bureau, peut, en écrivant quelques lignes, en signant un "Bon à insérer," faire paraître dans les milliers d'exemplaires d'un journal une annonce qui fera connaître ses produits et lui créera des acheteurs d'un bout à l'autre du pays.

Négociants si rigoureusement honnêtes, fabricants consciencieux, vous vendez à une petite clientèle des marchandises d'une qualité exceptionnelle, pendant ce temps que des quantités d'acheteurs se plaignent de ne savoir où trouver précisément les produits de choix que vous vendez. Faites-vous donc connaître.

Soumission pour Charbon

Le ministère des Travaux publics recevra, jusqu'à midi, jeudi, le 27 juin 1918, des soumissions pour fournir le charbon nécessaire aux divers édifices publics appartenant au gouvernement fédéral, dans tout le Dominion, lesquelles devront être cachetées, adressées au soussigné, et porter sur leur enveloppe, en sus de l'adresse, les mots: "Soumissions pour la fourniture du charbon aux édifices publics du gouvernement fédéral dans le Dominion."

On peut se procurer des imprimés comprenant le devis et la formule de soumission en s'adressant au ministère des Travaux publics et aux gardiens des édifices publics du gouvernement fédéral.

Les soumissions devront être libellées sur les imprimés que le ministère fournit à cette fin, devront porter la signature des soumissionnaires.

Un chèque égal à 10 p. c. du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et accepté par une banque à charte, devra accompagner chaque soumission.

Par ordre
 R.-C. DESROCHERS,
 Secrétaire.

Ministère des Travaux publics,
 Ottawa, 6 juin 1918.

CASTORIA

Pour Bébés et Enfants
 EN USAGE DEPUIS AU DELÀ DE 30 ANS

Porte-Toujours La Signature de *Chas. H. Fletcher*

La gomme WRIGLEY

Est bonne pour les dents, l'haleine, l'appétit, la digestion.

Hermétiquement cachetées — se conserve bien

—J'en voudrais, grandpère.
 —Si tu veux attendre un peu, petit Jean, tu en auras pour plus longtemps à la savourer!
 —Que dis-tu là? Cela est bien inutile avec la

WRIGLEY

parce que sa saveur dure longtemps!

Mâchez-en après chaque repas

FAITE AU CANADA

Un Magnifique Toit défiant toutes Températures

Ce qui rend une maison attrayante est une jolie couverture de Bardeaux d'Asphalte Brantford. Ils sont de teintes riches, d'un rouge brun et vert foncé. Ces couleurs sont garanties et ne peuvent pas changer, car elles sont les teintes naturelles de l'ardoise lorsqu'on l'extrait des carrières.

Ces Bardeaux forment une couverture très économique, parce qu'ils ne se fendent pas et ne se déplacent pas, ils n'absorbent pas l'eau et ne pourrissent pas. Ils sont fortement à l'épreuve du feu, et ils sont classés comme non combustibles par les Compagnies d'assurance, et leur usage est permis dans les Villes où les lois les plus sévères sont en vigueur contre le feu.

Le coût de ces Bardeaux est très modéré, ils peuvent être posés facilement et rapidement, car ils sont réguliers et flexibles, et ceci écarte beaucoup de temps et diminue le coût de la main-d'œuvre. Étant fabriqués d'une qualité supérieure de feutre saturé et couvert d'asphalte, et avec une surface d'ardoise granulée, ils font une toiture qui défie toutes températures et qui durera tout aussi longtemps que les murs et la fondation de la bâtisse.

Brantford Asphalt Slates

L'usage des Bardeaux d'Asphalte Brantford devient de plus en plus étendu tous les ans, dans les Villes, les Campagnes, pour Chalets d'été, les Églises, Clubs, Magasins, Garages, et partout où les couvertures en pignons doivent présenter un coup d'œil artistique.

Si vous avez des constructions en vue cette année, ou des couvertures qui ont besoin d'être remplacées, il sera de votre intérêt d'examiner attentivement nos Bardeaux d'Asphalte Brantford.

Brantford Roofing Co. Limited

Bureau Chef et Manufacture, Brantford, Ont.
 Succursales à Toronto, Montréal, Halifax.

Vendu par J. SHEPPARD, & Son
 Sorel, Que

Abonnez-vous au "Sorelois"